



## **Møteinnkalling 9/09**

---

**Møte:** Oppvekst- og kulturkomiteen  
**Møtested:** Akersbakken 27  
**Møtetid:** onsdag 18. november 2009 kl. 18.00  
**Sekretariat:** 23 47 52 52

---

### **SAKSKART**

Åpen halvtime  
Godkjenning av innkalling  
Godkjenning av sakskart  
Informasjon  
Eventuelt

#### **Saker til behandling**

Sak 68/09	OKK-protokoll oktober 2009 .....	ii
Sak 69/09	Rusmiddelpolitisk handlingsplan 2009 - 2011 for Bydel St. Hanshaugen .....	5
Sak 70/09	Lille Bislett - status .....	6
Sak 71/09	Saksbehandling og mandat for saksforberedende komiteer .....	10
Sak 72/09	Endring av forskrift om kommunal tilleggspensjon, kommunalt barnetillegg og kommunalt frikort til trygdede - høring .....	16
Sak 73/09	Revisjon: Policy for Bydel St. Hanshaugens utleie av kommunal grunn på fortau, plasser, torg og i parker .....	18
Sak 74/09	Anmodning om navnsetting - Cathinka Guldbergs plass .....	19
Sak 75/09	Falck Ytters plass .....	21
Sak 76/09	Kort status fremdrift og valgte løsninger for Bislettgata .....	23

Bydel St. Hanshaugen

leder

sekretær

## Sak 68/09 OKK-protokoll oktober 2009

Arkivsak: 200900520  
Arkivkode: 00  
Saksbehandler: Kristin Kaus

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Oppvekst- og kulturkomiteen	18.11.09	68/09

### OKK-PROTOKOLL OKTOBER 2009

#### Protokoll 8/09

---

**Møte:** Oppvekst- og kulturkomiteen  
**Møtested:** Akersbakken 27  
**Møtetid:** onsdag 21. oktober 2009 kl. 18.00  
**Sekretariat:** 23 47 52 52

---

**Møteleder:** Nora Fjelddalen (SV)

**Tilstede:** Lars Martin Mediaas (A)  
Tone Kristiansen (H)  
Remi Padoin (F)  
Sandra Clark (V)

**Forfall:** Macel Ingles (R)  
Sigrid Kleiva Gramstad (A)

**Som vara møtte:**

**I tillegg møtte:**

**Møtesekretær:** Kjersti Halvorsen

#### Åpen halvtime

Ingen møtte

#### Godkjenning av innkalling og sakskart

Godkjent

#### Orientering om ungdomsrådets protokoll

Protokoll forelå ikke

#### Eventuelt

## **Sak 57 /09 OKK-protokoll september 2009**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Godkjent

#### **Behandling:**

Sandra Clark (V) var ved møtet i september varamedlem.

Sak 54/09 nytt forslag p.9 ble ikke vedtatt.

#### **Votering:**

Enstemmig vedtatt

#### **Vedtak:**

*Godkjent, med følgende merknader*

*Sandra Clark (V) var ved møtet i september varamedlem.*

*Sak 54/09 nytt forslag p.9 ble ikke vedtatt.*

## **Sak 58 /09 Rehabilitering/ oppussing av barnehager - Oktober 2009**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar saken til orientering.

#### **Behandling:**

Omforent forslag til nytt punkt 2: BU er svært opptatt av at OBY holder seg til de frister som er gitt og rapporterer jevnlig om fremdriften ved de prosjekter de drifter for bydelen. For eksempel er det en stor belastning for både barn, foreldre og ansatte at oppussingen ved Heftyes barnehage stadig blir utsatt. BU ber derfor OBY om fortgang i arbeidet og en forutsigbar fremdrift.

#### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt

Omforent forslag enstemmig vedtatt

#### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar saken til orientering.*

*Bydelsutvalget er svært opptatt av at OBY holder seg til de frister som er gitt og rapporterer jevnlig om fremdriften ved de prosjekter de drifter for bydelen. For eksempel er det en stor belastning for både barn, foreldre og ansatte at oppussingen ved Heftyes barnehage stadig blir utsatt. BU ber derfor OBY om fortgang i arbeidet og en forutsigbar fremdrift.*

## **Sak 59 /09 St. Hanshaugen barnehage - en temabarnehage.**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar saken til orientering.

#### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar saken til orientering.*

## **Sak 60 /09 Status for rehabilitering av Stensparken og Idioten**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Status for rehabilitering av Stensparken og diverse arbeider på Idioten tas til orientering.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

*Status for rehabilitering av Stensparken og diverse arbeider på Idioten tas til orientering.*

## **Sak 61 /09 Sentrumsansvar - behov for særskilt tildeling**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar sak om sentrumsansvar tillagt Bydel St. Hanshaugen til orientering.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar sak om sentrumsansvar tillagt Bydel St. Hanshaugen til orientering.*

Protokolltilførsel fra H

Det ønskes et notat til bydelsutvalget om hvor mange saker, hvor mange ressurser og hvilke utgifter har barnevernet hatt hittil i 2009 til barn som er påtruffet i Oslo sentrum.

## **Sak 62 /09 Forslag til arkitekturpolitikk for Oslo - høring**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget gir sin tilslutning til forslaget til arkitekturpolitikk for Oslo.
2. Bydelsutvalget er svært fornøyd med at bærekraftbegrepet spiller en viktig rolle i dette dokumentet. Særlig viktig blir det foreslåtte Forbildeprogrammet, hvor tiltak og byggeri utført av det offentlige skal ha forbilledlig arkitektonisk og klimamessig kvalitet. Bydelsutvalget er her enig i at Oslo kommune skal oppfordre Staten, i rollen som "hovedstadsbygger", til å gjennomføre tilsvarende forbildeprogram, og invitere til samarbeid om dette. At miljø- og bærekrafthensyn skal vektes inn som avgjørende kriterium ved valg av leverandør er svært positivt.

Også det foreslåtte Forsøksprogrammet for å teste ulike metoder for omforming, gjenbruk og standardheving av eksisterende murgårds- og etterkrigstidsbebyggelse på en klimanøytral måte er svært spennende, og vil kunne få stor betydning for etablering av en fremtidsrettet og klimavennlig rehabiliteringsstandard.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

1. *Bydelsutvalget gir sin tilslutning til forslaget til arkitekturpolitikk for Oslo.*
2. *Bydelsutvalget er svært fornøyd med at bærekraftbegrepet spiller en viktig rolle i dette dokumentet. Særlig viktig blir det foreslåtte Forbildeprogrammet, hvor tiltak og byggeri utført av det offentlige skal ha forbilledlig arkitektonisk og klimamessig kvalitet. Bydelsutvalget er her enig i at Oslo kommune skal oppfordre Staten, i rollen som "hovedstadsbygger", til å gjennomføre tilsvarende forbildeprogram, og invitere til samarbeid om dette. At miljø- og bærekraftsyn skal vektas inn som avgjørende kriterium ved valg av leverandør er svært positivt.*

*Også det foreslåtte Forsøksprogrammet for å teste ulike metoder for omforming, gjenbruk og standardheving av eksisterende murgårds- og etterkrigstidsbebyggelse på en klimanøytral måte er svært spennende, og vil kunne få stor betydning for etablering av en fremtidsrettet og klimavennlig rehabiliteringsstandard.*

## **Sak 63 /09 Nye midlertidige barnehager - 2009.**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar saken til orientering.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Bydelsutvalget tar saken til orientering.

## **Sak 64 /09 Navn på midlertidige barnehageenheter.**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Fryd barnehage flytter til Akersveien 26 og beholder navnet Fryd.
2. Paviljongen på Collettløkka får navnet Nedre Ullevål midlertidige barnehage.
3. Tusentrippen barnehage flytter inn i Marienlyst skole og beholder navnet Tusentrippen.
4. Paviljongen i Suhms gate får navnet Suhms gate midlertidige barnehage.
5. Den midlertidige barnehageenheten får navnet midlertidig barnehageenhet.

**Behandling:**

Endringsforslag fra F til punkt 5:

Den midlertidige barnehageenheten får navnet Markens Grøde midlertidige barnehageenhet.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag punkt 1 til 4 enstemmig vedtatt.

Endringsforslag fra F vedtatt mot V og SV.

**Vedtak:**

1. *Fryd barnehage flytter til Akersveien 26 og beholder navnet Fryd.*
2. *Paviljongen på Collettløkka får navnet Nedre Ullevål midlertidige barnehage.*

3. *Tusentrippen barnehage flytter inn i Marienlyst skole og beholder navnet Tusentrippen.*
4. *Paviljongen i Suhms gate får navnet Suhms gate midlertidige barnehage.*
5. *Den midlertidige barnehageenheten får navnet Markens Grøde midlertidige barnehage.*

## **Sak 65 /09 Fattige barn og tiltak i Bydel St. Hanshaugen**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar sak om barnefattigdom i Bydel St. Hanshaugen til orientering.

### **Behandling:**

Tilleggsforslag fra SV

Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren utforme og sende en søknad til videreføring av Familieprosjektet med utgangspunkt i erfaringene fra prosjektet.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

Tilleggsforslag fra SV enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar sak om barnefattigdom i Bydel St. Hanshaugen til orientering.*

*Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren utforme og sende søknad til videreføring av Familieprosjektet med utgangspunkt i erfaringene fra prosjektet.*

## **Sak 66 /09 Barnehagenes lekearealer**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar saken til orientering.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar saken til orientering.*

## **Sak 67 /09 Handlingsplan vold i nære relasjoner**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar Handlingsplan vold i nære relasjoner til orientering.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar Handlingsplan vold i nære relasjoner til orientering.*

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Godkjent

## Sak 69/09 Rusmiddelpolitisk handlingsplan 2009 - 2011 for Bydel St. Hanshaugen

Arkivsak: 200902174

Arkivkode: 302

Saksbehandler: Milla M. Sjøvik Dokka

Saksgang	Møtedato	Saknr
Råd for funksjonshemmede	16.11.09	38/09
Helse- og sosialkomiteen	17.11.09	79/09
Eldrerådet	17.11.09	52/09
Ungdomsrådet	17.11.09	41/09
Oppvekst- og kulturkomiteen	18.11.09	69/09
Bydelsutvalget	24.11.09	216/09

### RUSMIDDELPOLITISK HANDLINGSPLAN 2009 - 2011 FOR BYDEL ST. HANSHAUGEN

#### Tidligere vedtak i saken:

Bystyresak nr 114/09, den 22.04.2009:	Alkoholpolitisk handlingsplan for Oslo kommune
Bydelsutvalgsak nr 67/09, 29.04.2009:	Retningslinjer for behandling høringsuttalelser til søknad ...
Bystyresak nr 220/06, 28.03.2007:	Status og strategi for kontroll av salgs- og skjenkesteder ...
Byrådssak nr 141/07, 21.06.2007:	Sak om vilkår og kontroll av skjenkebevillinger .....
Bydelsutvalgsak nr 166/07, 30.10.2007:	Delegasjon av kompetanse, med lokal skjenkestrategi ....
Bydelsutvalgsak nr 107/07, 19.06.2007:	Delegasjon av kompetanse – utvidet myndighet i forbindelse med fornyelse av alle bevillinger høsten 2007

#### Saksframstilling:

Formålet med rusmiddelpolitisk handlingsplan er at den skal

- gi en riktig fremstilling av bydelens ansvarsområder i rusfeltet
- synliggjøre sammenhenger og beskrive fokusområder for rusmiddelarbeidet
- fungere som et faglig og politisk arbeidsverktøy for planlegging, kartlegging, utvikling, gjennomføring og evaluering av forebyggende, skadereduserende eller holdningsskapende tiltak i bydelens rusmiddelarbeid.

Bydelsdirektøren foreslår at bydelsutvalget vedtar Rusmiddelpolitisk handlingsplan 2009 – 2011.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget vedtar Rusmiddelpolitisk handlingsplan 2009 – 2011 for Bydel St. Hanshaugen.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

**Trykt vedlegg:** Rusmiddelpolitisk handlingsplan 2009 – 2011 for Bydel St. Hanshaugen.

## Sak 70/09 Lille Bislett - status

Arkivsak: 200902221

Arkivkode: 00

Saksbehandler: Sylvi Sæther

Saksgang	Møtedato	Saknr
Ungdomsrådet	17.11.09	39/09
Oppvekst- og kulturkomiteen	18.11.09	70/09
Bydelsutvalget	24.11.09	212/09

### LILLE BISLETT - STATUS

#### Sammendrag:

Lille Bislett - status

Idrettsetaten avholdt 21.10.09 et møte om status når det gjelder utvikling av Lille Bislett. Inviterte til møtet var representanter fra Bislettalliansen, Ungdomsrådet (UR), Idrettens samarbeidsutvalg (ISU), Oslo idrettskrets (OIK), Samferdselsetaten (SAM), Idrettsetaten og bydelens Nærmiljøseksjon.

Det ble muntlig referert fra dette møte i MBK samme kveld. MBK ønsket at det skulle lages en sak til bydelsutvalget i november med informasjon om status inkludert informasjon om forslaget fra ISU.

#### Saksframstilling/Faktaopplysninger:

Av synspunkter og ideer som kom fram i referatet fra dette møtet 21.10.09 kan nevnes:

Ungdomsrådet ga uttrykk for at de ønsket tilrettelegging for skating i den nye parken. De sa at dette er en populær sport blant unge i dag, og at det nærmeste skateanlegget for bydels innbyggere skal være på Bekkestua.

Idrettsetaten opplyste at det er vedtatt å bygge en skatepark på Vaterland, og at dette begrenser behovet for et stort skateanlegg på Lille Bislett, men enkelte elementer satt sammen på en fornuftig måte for å imøtekomme ungdomsgruppens ønsker er derimot veldig aktuelt. Dette krever at man får til en løsning som er til minst mulig sjenanse for naboer i området.

På møtet kom det også fram at det er større interesse for en ballbinge enn for en vanlig 5'er- eller 7'er-bane. Denne må i så fall være av en viss størrelse (ikke for liten), for å fungere optimalt. Basketballbane er også et stort ønske, og ballbingene kommer med både fotball- og basketballmål i en og samme bing. Bingen kan med fordel senkes ned i terrenget.

Andre ønskede elementer ble også nevnt, blant annet muligheter for å spille petanque, sandvolleyball, huskestativ, klatrevegg, klatrestativ/-skulptur, område egnet for dans, kampsport og andre aktiviteter, drikkefontene og sitteplasser.

Det ble også vist til at bydelsutvalget tidligere har gitt uttrykk for skepsis til at noen enkeltstående arrangement på Bislett stadion skal være avgjørende for hvordan Lille Bislett skal utformes og brukes. Det er ved enkelte arrangementer nødvendig med oppstilling av TV-



busser m.m. her, noe som gir sterke føringer for utnyttelsesmulighetene av området. Alternative løsninger skal vurderes før endelig avgjørelse tas.

### **Idrettsetatens planløsning og framdriftsplan:**

Idrettsetaten la fram bakgrunn for prosjektet, lokalisering, forvaltning, reguleringsbestemmelser, reguleringsplan, program / planløsning, planområdet (kart), overordnet program (kart med inntegnet aktivitetsforslag), fremdrift.

Når det gjelder program/planløsning sier de at målgruppen er alle bydelens innbyggere, med hovedfokus på barn og unge.

Hovedmålsetting er at idrettsetaten ønsker at Lille Bislett skal utvikles til et attraktivt tilbud til bydelens innbyggere med et allsidig aktivitetstilbud.

Delmålsettinger er: I indre by er det et stort behov for nærmiljøanlegg og områder egnet for fotball og annen ballaktivitet. Lille Bislett representerer et utviklingspotensial og en mulighet til å imøtekomme disse behovene.

Rehabilitering av Lille Bislett er delt opp i to etapper:

- 1: Planlegging og prosjektering
- 2: Opparbeidelse av selve anlegget

#### **Etappe 1:**

Denne delen av prosessen skal sørge for på best mulig måte å ivareta det som måtte være av ønsker og føringer for området innen de rammer som er gitt. Det er mange hensyn som skal tas, og det blir viktig å få "kabalene" til å gå opp på en slik måte at tilgjengelige ressurser og arealets potensial blir utnyttet i best mulig grad. Dette håper Idrettsetaten å oppnå ved å involvere og samarbeide med lokale brukergrupper og andre instanser som berøres av prosjektet.

Det overordnede programmet for området er foreløpig tenkt å være som følger:

#### **1: Etablering av idrettslekeplass.**

"En idrettslekeplass er et areal som gir oss lyst til å leke og bevege oss, en blanding mellom park, lekeplass og idrettsanlegg. Idrettslekeplassens innhold er utformet slik at den stimulerer barn og ungdom til allsidige bevegelser og motorisk mestring."

#### **2: Etablering av oppholdsarealer.**

Gode oppholdsarealer bør være tilrettelagt for avslapning, samtale og møte mellom mennesker. Sittemuligheter er viktig, samt utforming, materialvalg og beplantning.

#### **Etappe 2:**

I denne delen av prosessen skal planene som ble lagt i etappe 1 gjennomføres, og anlegget bygges i henhold til det man har kommet fram til.

#### **Samarbeidsinstanser:**

Bydel St. Hanshaugen, Idrettens samarbeidsutvalg, Bislettalliansen, Samferdselsetaten og ungdomsrådet i Bydel St. Hanshaugen.

#### **Finansiering:**

Kr 8 800 000, innvilget av Byrådet.

Kr 400 000, forutsatte spillemidler.

#### **Framdrift:**

Oppstart av planlegging og prosjektering skjer i oktober 2009, og prosjektet er tenkt gjennomført og avsluttet i løpet av høsten 2010.

### **Idrettens samarbeidsutvalgs (ISU) ønske om flerbrukshall:**

ISU har over lengre tid engasjert seg i spørsmålet om flerbrukshall. De har formidlet dette til Oslo idrettskrets. Og de ønsket å formidle dette til møtet 21.10.09 også.

I februar i år kom ISU i bydelen med innspill til arbeidet i Oslo idrettskrets langtidspan 2009-2012. ISU har foreslått å sette av ressurser og midler til å utrede alternative flerbrukshallkonsepter som bedre kan utnytte tilgjengelige tomter i de tettere befolkede deler av Oslo, og på en slik måte at fri-/grøntområder ikke bygges ned.

ISU har også foreslått at man ser på:

- Et rekrutterings/næranleggkonsept som støtter skoler og lokale klubber
- Et idrettspark-konsept som bla kan huse krets-/ regions-/ nasjonalanlegg for mindre plasskrevende idretter i tillegg til svømmebasseng, ishall og flerbrukshall
- Standardiserte opplegg for rimelig å oppgradere eksisterende offentlige rom med små, enkle næranlegg som kan stimulere til allsidig aktivitet

ISU har også kommet med innspill til OIK's langtidspan når det gjelder forslag til anlegg i indre by:

De mener det er en del steder som peker seg ut som aktuelle steder for utbygging av anlegg, dersom man finner løsninger som ikke reduserer parkarealer og åpne rom.

Her har de blant annet nevnt Lille Bislett, St. Hanshaugen (park) og Stensparken som rekrutterings- / næranlegg.

ISU har også lagt fra ønsker når det gjelder forslag til konkret utforming av næranlegg og forslag til konkret utforming av bydelsanlegg.

Dette er synliggjort i vedlagte dokument "Innspill til arbeidet i OIK med langtidspanen 2009-2012 fra idrettens samarbeidsutvalg Bydel St. Hanshaugen".

### **Konklusjon:**

Idrettsetaten har startet planlegging og prosjektering i oktober 2009, og prosjektet er tenkt gjennomført og avsluttet i løpet av høsten 2010. Idrettsetaten vil samarbeide med Bydel St. Hanshaugen, Idrettens samarbeidsutvalg, Bislettalliansen, Samferdselsetaten og ungdomsrådet i Bydel St. Hanshaugen. Idrettsetaten har merket seg ISU's ønske om flerbrukshall plassert på ballplassen. Av praktiske årsaker må dette bli et eget prosjekt som potensielt kan bli gjennomført på et noe senere tidspunkt. I møtet 21.10.09 kom det forslag om å legge opp utviklingen for området i flere faser, hvor opparbeidelse av parken som nå planlegges representerer første fase, og at fleridrettsanlegg kan legges til en senere fase. Forslaget tas opp for vurdering hos Idrettsetaten. Det tas sikte på å avholde minst ett samarbeidsmøte til før jul.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

**Bydelsutvalget tar statusoppdatering av Lille Bislett til orientering.**

Tone Frønes  
bydelsdirektør

**Trykte vedlegg:**

- 1: Møtereferat fra 21.10.09 (fra Idrettsetaten)
- 2: Lille Bislett – oppstartmøte med involverte parter (dokument fra Idrettsetaten)
- 3: Friidrettsanlegg på Lille Bislett (dokument fra ISU)
- 4: Innspill til arbeidet i OIK med langtidsplanen 2009-2012 fra idrettens samarbeidsutvalg Bydel St. Hanshaugen (dokument fra ISU)

## Sak 71/09 Saksbehandling og mandat for saksforberedende komiteer

Arkivsak: 200900886

Arkivkode: 026.1

Saksbehandler: Sveinung Lervåg

Saksgang	Møtedato	Saknr
Råd for funksjonshemmede	16.11.09	39/09
Eldrerådet	17.11.09	53/09
Helse- og sosialkomiteen	17.11.09	83/09
Ungdomsrådet	17.11.09	42/09
Oppvekst- og kulturkomiteen	18.11.09	71/09
Miljø- og byutviklingskomiteen	18.11.09	56/09
Bydelsutvalget	24.11.09	217/09

### SAKSBEHANDLING OG MANDAT FOR SAKSFORBEREDENDE KOMITEER

#### Sammendrag:

Bydelsdirektøren legger her fram en redegjørelse i forhold til bydelsutvalgets vedtak i februar 2009 der man ba om en sak der endringer og tiltak som kan bidra positivt til bydelsutvalgets demokratiske prosesser ble vurdert. Saken ble utsatt i bydelsutvalgets møte i oktober da bydelsutvalget ønsket at den ble behandlet i råd og komiteer.

#### Tidligere vedtak i saken:

BU-sak 29/09 Publisering av politiske saker, februar 2009.

BU-sak 202/09 Saksbehandling og mandat for saksforberedende komiteer, oktober 2009: Saken ble utsatt.

#### Bakgrunn for saken:

Bydelsutvalget ba i februar 2009 i BU-sak 29/09 Publisering av politiske saker, om en sak der endringer og tiltak som kan bidra positivt til bydelsutvalgets demokratiske prosesser vurderes, herunder:

1. Hvorvidt hver enkelt sak som skal behandles i bydelsutvalget kun bør behandles av én komité/arbeidsutvalget i forkant av BU-behandling
2. Hvorvidt komiteene/arbeidsutvalget (og ikke bydelsdirektøren) bør innstille på vedtak til bydelsutvalget (for eksempel ved at bydelsdirektørens innstilling bare fremmes til komitémøtene):
3. Hvorvidt det i flere saker og mer regelmessig bør gjennomføres drøftinger i åpne høringsmøter og med rådene i bydelen før sakene fremmes for bydelsutvalget for endelig behandling

#### Saksframstilling/Faktaopplysninger:

- 1. Hvorvidt hver enkelt sak som skal behandles i bydelsutvalget kun bør behandles av én komité/arbeidsutvalget i forkant av BU-behandling:**

Noen typer saker behandles i flere komiteer i dag. Eksempler er utbyggingsaker som kan være relevante for både miljø- og byutviklingskomiteen (MBK), helse- og sosialkomiteen (HSK) og

oppvekst- og kulturkomiteen (OKK). Dersom en komité skal behandle disse sakene vil det kreve endring i mandatet til komiteene.

Det er bydelsutvalget selv som oppnevner komiteer og bestemmer mandatet til komiteene. Det er derfor fullt mulig å endre dette.

## **2. Hvorvidt komiteene/arbeidsutvalget (og ikke bydelsdirektøren) bør innstille på vedtak til bydelsutvalget (for eksempel ved at bydelsdirektørens innstilling bare fremmes til komitémøtene).**

Juridisk er det ingen hindring for at dette kan gjennomføres. Det er avklart med Bystyrets sekretariat som har uttalt at det kan være hensiktsmessig å se hvordan nevnte problemstilling håndteres i forhold til saker til bystyret. I følge reglement for bystyrekomiteene skal komiteene bl.a. avgi innstilling til bystyret i saker som sendes komiteen fra byrådet, bystyret og bystyrets organer. Selv om komiteene avgir innstilling vil også byrådets innstilling følge saken til bystyret og fremgå av sakskartet. I bystyret voterer det over komiteens innstilling.

Mye av den politiske tautrekkingen foregår i komiteene. Bystyret fatter sjelden vedtak som ikke samsvarer med flertallsinnstillingen fra vedkommende komité, når komiteens sammensetting avspeiler det politiske flertallet i bystyret. Forretningsutvalget bestemmer hvilken komité som skal behandle de enkelte sakene.

Bystyrekomiteenes mandat er nedfelt i eget reglement, Reglement for bystyrekomiteene. Protokollene er regulert i § 12 og skal bl.a. gjengi fremsatte forslag og merknader. Dette er mer omfattende enn våre protokoller hvor kun forslag, votering og vedtak gjengis. Det er i Rådhuset avsatt egne ressurser til komitesekretærer. I bydelen utføres dette av personer som allerede er i full stilling.

Oversatt til bydel kan dette bli følgende: Komiteene vil avgi innstilling til bydelsutvalget i saker som sendes komiteen fra administrasjonen. Selv om komiteene avgir innstilling vil også bydelsdirektørens innstilling følge saken til bydelsutvalget og fremgå av sakskartet. I bydelsutvalget voterer det over komiteens innstilling.

Det er flere måter dette kan gjøres på. Alle medfører behov for økte ressurser men i ulik grad.

En saksgang som innebærer innstilling fra komiteene fordrer at administrasjonen produserer og publiserer sakskart til alle komiteene. Det gjøres også i dag. Det som blir nytt er at det må produseres saksprotokoll for hver sak i komiteene i bydelens journal- og arkivsystem Doculive. Det må deretter igjen lages nye saksframlegg hvor komiteens innstilling legges inn og sendes bydelsutvalget gjennom publisering av eget sakskart til bydelsutvalget.

Nevnte forandringer i saksbehandlings- og beslutningskjeden (saksforberedelser, saksframlegg fra bydelsdirektøren til komiteen, komiteens vedtak, protokoll, nye saksforberedelser, nytt saksframlegg fra komiteen til bydelsutvalget, BU-vedtak, protokoll, iverksettelse av vedtak, osv) vil føre til mer arbeid med saksforberedende oppgaver, noe som vil påvirke hele saksbehandlingsprosessen. Pr i dag er det ikke avsatt ressurser til merarbeidet.

Den enkleste måten vil være at sekretariatet klipper og limer inn komiteens innstilling i sakene som har vært oppe og sender ut på nytt. Da må det fortsatt lages saksprotokoller fra komiteene men det blir ingen ny saksbehandling. Det vil imidlertid likevel gå med mer tid og ressurser i BU-sekretariatet enn det gjør i dag.

Vi har innhentet opplysninger fra bydelene Bjerke og Frogner.

Bydel Frogner har innarbeidete rutiner for saksgang til bydelsutvalget uten at disse er nedfelt skriftlig i den form som St. Hanshaugen har.

De har to komiteer. Alle saker tar en av tre veier fram til bydelsutvalget etter at de er saksforberedt fra administrasjonen. Enten gjennom komiteen, dvs at alle plan- og bygningssaker mv går til den ene komiteen. Alle skjenkesaker og noe på barnehager går til den andre komiteen. Alle øvrige saker går direkte til bydelsutvalget.

De to komiteene fremmer komiteenes forslag til vedtak for bydelsutvalget samtidig som administrasjonens vedtak inngår som endel av saksframlegget.

Bydel Bjerke avholder AU-møte en uke før komiteene (de bestemmer hvilken komité som skal ha sakene) og 2,5 uke før bydelsutvalget. En sak behandles i flere komiteer så det er ikke de som innstiller til bydelsutvalget. Komiteens medlemmer i bydelsutvalget er selv pliktig til å fremme komiteens forslag i bydelsutvalget. Etter at arbeidsutvalget har avholdt møte lager sekretærene for komiteene/rådene sine sakskart som legges på nett.

Etter avholdt komite/rådsmøte skrives protokoll som legges i Doculive av sekretærene, og produserer teknisk saksprotokoll fra møtet. BU-konsulentene lager sakskartet til bydelsutvalget. Da vil alle vedtak komme med i sakskartet som tidligere vedtak i saken.

Alle komiteer og råd har møte mandag og bydelsutvalget har torsdag uken etter.

### **3. Hvorvidt det i flere saker og mer regelmessig bør gjennomføres drøftinger i åpne høringsmøter og med rådene i bydelen før sakene fremmes for bydelsutvalget for endelig behandling**

I et engasjert og aktivt lokaldemokrati legges det til rette for at viktige saker kan drøftes i åpne høringsmøter. Men åpne høringsmøter skal planlegges, organiseres og gjennomføres. Hvert ledd i en framdriftsplan betyr økte kostnader i form av behov for å bruke personalressurser (de som skal planlegge, organisere og gjennomføre), utgifter til lokaler, utgifter til kaffe/mat, informasjonsmateriale (brosjyrer, annonser, kopier) med mer samt etterarbeid.

Åpne høringsmøter har vært gjort i enkeltsaker tidligere. Et eksempel er utbyggingen av Geitmyra hvor bydelene Sagene og St. Hanshaugen samarbeidet om et folkemøte. Nærmiljøseksjonen har også hatt andre saker, også saker som ikke skal til bydelsutvalget hvor dette gjøres. Bl.a. er det gjort i forbindelse med nærmiljøtiltak i parker som Kristparken og utbyggingen av Bislett stadion.

#### **Bydelsdirektørens vurderinger:**

##### **1. Hvorvidt hver enkelt sak som skal behandles i bydelsutvalget kun bør behandles av én komité/arbeidsutvalget i forkant av BU-behandling:**

Dersom kun en komité skal behandle de forskjellige sakene kan det være hensiktsmessig at bydelsutvalget i tillegg til å revurdere mandat, også revurderer antall komiteer. For å gjøre det så forutsigbart som mulig bør det nedfelles i reglementet hvordan de forskjellige saksfelt skal behandles.

Hvis komiteer skal behandle større saksfelt kan det gå ut over spisskompetansen til representantene ettersom de da må sette seg inn i et større felt enn hva tilfellet er i dag. Mindre tilfang av meninger og synspunkt fra andre komiteer (og brukerråd) kan svekke grunnlaget for å fatte riktig/godt vedtak i saken. Man bør også vurdere hvorvidt ”behandling-i-én-komité-

ordningen” kan skape inntrykk av at lokaldemokratiet ”lukkes til” om de andre komiteene, dersom de beholdes, mister muligheten til å fatte vedtak i saker som kan være viktige for dem.

En slik ordning kan ha konsekvenser for rådene. Rådene skal ha sakene som omfattes av deres område uansett hvilken komité som behandler saken. Men det blir viktig å vurdere hvorvidt rådernes rett / mulighet til å påvirke i flere typer saker blir mindre ved at de faste komiteene ikke behandler rådernes uttalelser. Dette vil det være vanskelig å vurdere på forhånd.

Et alternativ til at det blir bare en komité kan være at komiteenes rolle erstattes av arbeidsutvalget som innstiller til bydelsutvalget.

Det er også mulig å se for seg at komiteene delegeres beslutninger på enkelte områder. Det sees på under pkt 2.

## **2. Hvorvidt komiteene/arbeidsutvalget (og ikke bydelsdirektøren) bør innstille på vedtak til bydelsutvalget (for eksempel ved at bydelsdirektørens innstilling bare fremmes til komitémøtene).**

Det er allerede i dag svært stramme tidsfrister på høringssaker i skjenke- og reguleringsaker. En hver endring som medfører flere oppgaver vil her forlenge saksbehandlingstiden, og det vil medføre en lengre periode mellom komitemøtene og BU-møte enn tilfellet er i dag.

Lengre saksbehandlingstid hos oss har konsekvenser for Næringsetatens muligheter til å slutføre sakene innen fristene. Bydelen ved bydelsutvalget har lovpålagt rolle som sosialtjeneste. Alkoholoven § 1-7 stiller krav om at sosialtjenesten skal avgi uttalelse til skjenkesaker før det fattes vedtak. Pr i dag er Næringsetatens frist satt til 14 dager. Vi klarer denne fristen der høringsuttalelsen kan behandles administrativt (som følge av BU-vedtak 166/07 av 30.10.07 om delegasjon av uttalellesmyndighet til bydelsdirektøren). Pr i dag klarer vi ikke å holde etatens tidsfrister i de sakene som må behandles i bydelsutvalget. Vi sender informasjon (så raskt som mulig) til Næringsetaten og informerer om når saken legges fram for bydelsutvalget. Næringsetaten må også i dag vente på bydelsutvalgets vedtatte uttalelser, ofte 4 uker, eller mer.

Bydelen har, ved flere anledninger, fått ros av bevillingsmyndighetene fordi vi har bidratt til å få ned saksbehandlingstiden som følge av de rutinene - og den praksisen vi har i dag.

Hvis mer arbeid skal utføres uten at det tilføres ressurser kan konsekvensene bli at (lavere prioriterte) forvaltningsoppgaver, som kun behandles i administrasjonen, må legges til side til fordel for saker som skal behandles i bydelsutvalget og komiteene.

Positivt kan det hevdes at man tilfører komiteene mer tyngde dersom disse skal innstille til bydelsutvalget. Da vil flere av de reelle beslutningene gjøres her slik at sakene i bydelsutvalget i større grad følger komiteenes innstilling. I dag skjer det ofte at komiteenes forslag til vedtak endres i bydelsutvalget, selv om der samme flertall har gått inn for vedtaket.

En endring vil også medføre noen tekniske konsekvenser som utarbeidelse av nye maler. En del av dette vil koste penger. Med tanke på at bydelens journal- og arkivsystem Doculive har begrenset levetid fremover bør det vurderes hvorvidt fordelene med dette er så store at det oppveier kostnaden ved å gjøre det.

Man kan også tenke seg at komiteene delegeres myndighet på høringssaker. Noen bydeler praktiserer dette. I Bydel St. Hanshaugen er sakskartene større i omfang enn i de fleste bydeler

på grunn av det særskilte sentrumsansvaret bydelen er pålagt. En slik endring vil kunne bidra til at bydelsutvalget får bedre tid til å behandle større saker. Dette vil i så fall innebære at bydelsutvalget delegerer myndighet til komiteene, slik at en del høringssaker blir behandlet og vedtatt i "sin" komité. Dette er det adgang til, jmfør bydelsreglementets § 2-4 Komiteer. Adgangen til å delegere avgjørelsesmyndighet til en komité er snevrere enn til arbeidsutvalg. Høringsuttalelser innebærer imidlertid ikke bruk av avgjørelsesmyndighet. Bydelsutvalget kan derfor som en fast ordning delegere sin høringskompetanse til komiteene noe som kan frigjøre tid i bydelsutvalget.

Eksempel:

- HSK (eller MBK eller OKK) får delegert myndighet av bydelsutvalget til å behandle og avgi høringsuttalelser.
- Komiteenes vedtak protokollføres på vanlig måte.
- Saksmappe, med saksframlegg og rett utskrift av vedtaket, leveres til saksbehandler så snart som mulig etter komitémøtet.
- Vedtak om høringsuttalelse legges som referatsak til bydelsutvalget.
- Saksbehandler sender komiteens vedtak om høringsuttalelse til Næringsetaten og avskriver saken

### **3. Hvorvidt det i flere saker og mer regelmessig bør gjennomføres drøftinger i åpne høringsmøter og med rådene i bydelen før sakene fremmes for bydelsutvalget for endelig behandling**

Åpne høringsmøter kan være effektive i forhold til at det blir kort vei til beslutningstakerne men det er en fare for at kun de mest ressurssterke vil være de som engasjerer seg. En slik utvikling kan snarere svekke lokaldemokratiet enn styrke det. Høringsmøter er dessuten både ressurs- og tidkrevende og vil være mest hensiktsmessige eller passe best i større saker hvor man har "tid" til å arrangere dem.

Alle relevante saker blir behandlet i rådene før saker behandles i bydelsutvalget, men ikke før de fremmes som sak. Det er mulig å kople rådene inn i et tidligere stadium. Konsekvensene av det vil antakelig være utbetaling av ekstra møtgodtgjørelse, men man vil oppnå disse uttalelser så tidlig at det kan innpasses i saksfremstillingene.

Et alternativ til åpne, kostnadskrevende høringsmøter kan være å organisere en "hybrid": Høringsmøter legges til timen(timene) før bydelsutvalgsmøtet og kommer i forkant av åpen halvtime. Bydelsutvalget beslutter hvilket tema som skal belyses på høringsmøtene. Invitasjonen publiseres sammen med sakskartet på web og i avis, eventuelt i andre medier. Politikerne styrer selv disse høringsmøtene. Det kan (for eksempel) arrangeres slike høringsmøter 1 gang pr. tertial (3 ganger i året). Resten av årets bydelsutvalgsmøter kan fortsatt starte med åpen halvtime.

Bydelsutvalgets åpne høringsmøter behøver ikke erstatte folkemøter, men bidra til at lokaldemokratiet får utvidede muligheter til åpne drøftinger mellom politikere, administrasjon, brukerråd og lokalbefolkningen.

Bydelen er i gang med å planlegge et prosjekt for alle ansatte hvor temaet er "Service og brukerorientering" fra 2010. Det er mulig å se om dette kan sees i sammenheng med brukermedvirkning også på politiske saker. Prosjektet er under planlegging og bydelsdirektøren vil komme tilbake til dette etter hvert som det planlegges.



Bydelsdirektøren legger saken fram til behandling med forslaget fra A, SV og R som ble innsendt, men ikke behandlet i oktobermøtet.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren legge frem forslag til endringer i ”Reglement for råd og komiteer” som innebærer at det fra 1.1.2010 gjennomføres følgende endringer i den politiske behandlingen av saker i bydelen:

1. Sakene som behandles i bydelsutvalget behandles kun i én av bydelsutvalgets komiteer i forkant. Saker det ikke er naturlig at behandles i en av bydelsutvalgets komitéer før BU-møtet behandles av arbeidsutvalget. Sakene behandles i rådene som i dag.
2. Komiteene eller arbeidsutvalget innstiller til bydelsutvalget. Bydelsdirektøren innstiller samtidig i sakene som i dag, og disse innstillingene legges til grunn for behandlingen av sakene i komiteene og arbeidsutvalget.
3. Bydelsutvalget delegerer sin myndighet i rene hørings saker til komiteene, slik at disse sakene ikke lenger behandles i bydelsutvalget.

Bydelsutvalget ber om at bydelsdirektøren legger opp til en evaluering av endringene høsten 2010.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

## **Sak 72/09 Endring av forskrift om kommunal tilleggspensjon, kommunalt barnetillegg og kommunalt frikort til trygdede - høring**

Arkivsak: 200902223

Arkivkode: 300

Saksbehandler: Hilde Lund

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Råd for funksjonshemmede	16.11.09	37/09
Eldrerådet	17.11.09	51/09
Helse- og sosialkomiteen	17.11.09	81/09
Oppvekst- og kulturkomiteen	18.11.09	72/09
Bydelsutvalget	24.11.09	215/09

### **ENDRING AV FORSKRIFT OM KOMMUNAL TILLEGGSPENSJON, KOMMUNALT BARNETILLEGG OG KOMMUNALT FRIKORT TIL TRYGDDEDE - HØRING**

#### **Bakgrunn for saken:**

Oslo bystyre fattet 11.12.1997 vedtak om kommunal tilleggspensjon, kommunalt barnetillegg og kommunalt frikort til trygdede i Oslo jf. vedlegg 1. Bystyret vedtok i desember 2008 at kommunal tilleggspensjon skal avvikles gradvis ved at ingen nye personer tas inn i ordningen, med unntak av enslige forsørgere. I tillegg blir ordningen med kommunalt frikort opprettholdt.

#### **Saksframstilling/Faktaopplysninger:**

Oslo bystyre fattet 11.12.1997 vedtak om kommunal tilleggspensjon, kommunalt barnetillegg og kommunalt frikort til trygdede i Oslo. Forskriften retter seg mot to målgrupper, henholdsvis minstepensjonister med minstepensjon som eneste inntektskilde (trygdede og alderspensjonister) og enslig forsørgere med overgangsstønad, jf. dagens forskrift § 4 nr. 1. Forskriftens mål har vært å gi et økonomisk supplement til ytelse fra folketrygden.

Bystyrets vedtak i desember 2008 forutsetter en endring av forskriften fra 1997.

I den nye ordningen foreslås å innlemme den kommunale tilleggspensjonen (kr. 134,-) for enslige forsørgere i barnetillegget for første barnet. Barnetillegget vil i så fall øke fra kr. 643,- til kr. 777,- per måned. Dette vil ikke ha økonomiske konsekvenser verken for kommunen eller mottakerne, men vil være en forenkling for praktisering av forskriften, også rent teknisk. En slik teknisk endring vil føre til at nye mottakere kun er en ytelse å forholde seg til.

En omlegging av ordningen vil i tillegg medføre at kommunen:

- forenkler søknadsskjemaer
- forenkler beregningen av hva som er tilleggsinntekt
- forenkler utbetaling ved at det halverer antall transaksjoner
- forenkler spesialløsninger for de kommunale tilleggsytelsene som etter planen skal ivaretas av nye systemløsninger for sosialtjenesten.

Forslag til ny forskrift følger vedlagt. (Vedlegg 2.)

**Bydelsdirektørens vurdering:**

Forslag til ny forskrift om tildeling av kommunalt barnetillegg og kommunalt frikort er en forenkling av ordningen og anses som en mer effektiv og oversiktlig ordning. Ytelser til enslige forsørgere og kommunalt frikort opprettholdes, noe som anses som viktig for disse brukergruppene.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar informasjon om ny forskrift om tildeling av kommunalt barnetillegg og kommunalt frikort, til orientering.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

**Trykte vedlegg:** 1. Forskrift av 11.12.1997 om kommunal tilleggspensjon, kommunalt barnetillegg og kommunalt frikort  
2. Forslag til ny forskrift

## **Sak 73/09 Revisjon: Policy for Bydel St. Hanshaugens utleie av kommunal grunn på fortau, plasser, torg og i parker**

Arkivsak: 200902228

Arkivkode: 175.0

Saksbehandler: Milla M. Søvik Dokka

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Råd for funksjonshemmede	16.11.09	36/09
Helse- og sosialkomiteen	17.11.09	82/09
Eldrerådet	17.11.09	50/09
Oppvekst- og kulturkomiteen	18.11.09	73/09
Miljø- og byutviklingskomiteen	18.11.09	55/09
Bydelsutvalget	24.11.09	214/09

### **REVISJON: POLICY FOR BYDEL ST. HANSHAUGENS UMLEIE AV KOMMUNAL GRUNN PÅ FORTAU, PLASSER, TORG OG I PARKER**

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

## Sak 74/09 Anmodning om navnsetting - Cathinka Guldbergs plass.

Arkivsak: 200801480

Arkivkode: 011.4

Saksbehandler: Elin Løvseth

Saksgang	Møtedato	Saknr
Oppvekst- og kulturkomiteen	18.11.09	74/09
Miljø- og byutviklingskomiteen	18.11.09	54/09
Bydelsutvalget	24.11.09	213/09

### ANMODNING OM NAVNSETTING - CATHINKA GULDBERGS PLASS.

#### Tidligere vedtak i saken /

##### Sammendrag:

Bydelsutvalget vedtok 26.08.2008 å navnsatte stikkvei inn til høyre fra Lovisenberggata mot kirken for Cathinka Guldbergs gate. Vedtaket ble sendt til Byrådsavdeling for kultur og utdanning 24.10.2008.

Byrådsavdelingen påpeker i brev av 17.12.2008 flere forhold som må avklares før bydelsutvalgets vedtak av 26.08.2008 eventuelt kan godkjennes.

Bydelsutvalget orienteres om ovennevnte i møte 31.3.2009 og vedtok følgende:

”Bydelsdirektøren bes oversende informasjon til byrådsavdelingen med sikte på å oppfylle bydelsutvalgets vedtak. Dette bør kunne gjøres administrativt”.

I forbindelse med navnsettingssaken hadde bydelen utelatt å varsle berørte parter. Dette ble gjort i varsel av 22.6.2009. Bydelen mottok 21.7.2009 forespørsel om utsettelse av frist for uttalelse med en måned, til 1. september, fra Diakonissehuset Lovisenberg. 31.08.2009 mottok bydelen ny henvendelse fra Diakonissehuset Lovisenberg med anmodning om et møte vedrørende vedtatt forslag i bydelsutvalget. Vedlagt. Møte med Diakonissehuset Lovisenberg ble avholdt 27.10.2009.

##### Saksframstilling/Faktaopplysninger:

Diakonissehuset Lovisenberg uttaler at de både er takknemlige og beæret over at bydelsutvalget ved navnsettingen ønsker å hedre Diakonissehusets grunnlegger. Både i brev og møte opplyser Diakonissehuset at de imidlertid er bekymret for hvilke praktiske konsekvenser og ulemper en slik navneendring vil få for dagens adressater i området. Videre anser de stikkveien ned fra kirken for å være en privat vei på Lovisenbergs område.

Diakonissehuset Lovisenberg foreslår i stedet at plassen inne på området, hvor det i dag står en statue av Cathinka Guldberg (utført av Nic Schiøll), navnsattes til Cathinka Guldbergs plass.

##### Bydelsdirektørens vurdering:

Bydelsdirektøren ser at foreslått navneendring i området vil medføre praktiske ulemper for berørte adressater i området. Foreslått plass har ingen adressater og navnsetting av denne vil således ikke være til ulempe for noen.

Et av vilkårene i retningslinjene for å foreta navneendring i Oslo er at : ”Endring av navn på gater, veier, plasser m.v. i Oslo må bare foretas der eksisterende navn innebærer betydelig praktisk ulempe”.

Bydelsdirektøren mener det ikke kan sies at det medfører noen ulempe for adressater til stikkveien inn fra Lovisenberggata å ha adresse Lovisenberggata. Derfor er bydelens vedtak ikke i tråd med et av vilkårene for å foreta navneendring i kommunen.

Bydelsdirektøren synes at forslaget fra Diakonissehuset Lovisenberg om at plassen inne på området, hvor det i dag står en statue av Cathinka Guldborg, navnesettes til Cathinka Guldborgs plass er et fint og konstruktivt forslag, og vil foreslå for bydelsutvalget å vedta dette.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget opphever tidligere vedtak av 26.08.2008, om å navnesette stikkvei inn til høyre fra Lovisenberggata mot kirken for Cathinka Guldborgs gate.
2. Bydelsutvalget vedtar å navnesette plassen i enden av stikkvei inn til høyre fra Lovisenberggata nord for kirken til Cathinka Guldborgs plass. Plassen har en statue av Cathinka Guldborg. Navnet gis som en heder til Cathinka Guldborg. Hun etablerte den første sykepleieutdanningen i landet i 1868, og ledet i 51 år av sitt liv Diakonissehuset, som i 22 år hadde landets eneste sykepleieutdanning. Det var i 2008 140 år siden utdanningen ble etablert.
3. Tidligere vedtak om at vei mellom Anton Schjøth's gate og Vallegata, parallelt med Pavels gate fikk navnet Cathinka Guldborgs vei omgjøres. Ingen beboere i denne veien blir berørt ved dette da de har adresse til Vallagata. Veien er aldri blitt opparbeidet eller skiltet.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

#### **Trykte vedlegg:**

Brev av 31.08.2009 fra Diakonissehuset Lovisenberg  
Kart

## Sak 75/09 Falck Ytters plass

Arkivsak: 200902251

Arkivkode: 00

Saksbehandler: Børge Njå

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Ungdomsrådet	17.11.09	40/09
Oppvekst- og kulturkomiteen	18.11.09	75/09
Bydelsutvalget	24.11.09	209/09

### FALCK YTTERS Plass

#### **Sammendrag:**

Informasjon vedrørende bruk av rusmidler blant ungdom i området ved Falck Ytters plass, samt kort informasjon om bydelen generelt.

#### **Tidligere vedtak i saken:**

Ingen

#### **Bakgrunn for saken:**

Ønske fra Bydelsutvalget om informasjon.

#### **Saksframstilling/Faktaopplysninger:**

Bydel St. Hanshaugen har innhentet informasjon fra egne medarbeidere samt fra politiet med tanke på bruk av rusmidler blant bydelens barn og unge.

Utekontakten har ikke opplevd å treffe ungdom som ruser seg eller er i en kjøp/salgsituasjon på Falck Ytters plass. Alle observasjoner som utekontakten har foretatt har først og fremst vært på fredagskveldene ved oppsøkende arbeid. Andre observasjoner har vært sporadiske, både på dag- og kveldstid. Utekontakten vet at Falck Ytters plass er et samlingssted for barn og ungdommer og blir benyttet hele året. Utekontakten har truffet ungdommer som bærer på ryggsekker/bæreposer som inneholder alkohol, men ungdommene har da kun brukt Falck Ytters plass som møteplass for å gå videre til et festlokale.

Fra politiet har bydelen mottatt følgende funn på Falck Ytters plass og tilstøtende adresser i 2009:

- 3 meldinger om at ruspåvirkede personer over 18 år oppholdt seg i området.
- 1 melding om at en person over 18 år solgte narkotika til personer under 18 år i området.

Det er usikkerhet om personene var påvirket av alkohol eller andre rusmidler da dette ikke ble kontrollert, samt usikkerhet knyttet til personenes alder.

Ved søk i politiets registre ble de i nevnte tidsperiode ikke funnet registrert noen anmeldelser for besittelse av narkotika i området.

I politiets registre er det funnet 12 gjerningspersoner registrert med narkotika for året 2008 for hele bydelen. En nedgang fra 21 registrerte tilfeller i 2007. Se vedlagte utdrag fra politiets trendrapport "Barne- og ungdomskriminalitet i Oslo 2009".

Gjennom bydelens samarbeid med politiet ved SaLTo, barnevern og "unge gjengangere" arbeider bydelen aktivt med de kjente tilfeller av barn under 18 som er registrert for bruk av narkotika, eller hvor en mistenker bruk.

Bydelen arbeider også med å gi medarbeidere kompetanse i å tidlig oppdage tegn og symptomer på misbruk av narkotika og andre rusmidler.

Viser også til bydelens rusmiddelpolitiske handlingsplan.

**Bydelsdirektørens vurdering:**

Bydel St. Hanshaugen ønsker å fortsette sitt arbeid med å forebygge og å gi nødvendig hjelp til barn og unge som er i faresonen for å utvikle rusmisbruk.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**  
Bydelsutvalget tar saken til orientering.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

**Trykte vedlegg:**

Utdrag fra politiets trendrapport "Barne- og ungdomskriminalitet i Oslo 2009".

**Utrykte vedlegg:**

Ingen



## Sak 76/09 Kort status fremdrift og valgte løsninger for Bislettgata

Arkivsak: 200400114

Arkivkode: 565.2

Saksbehandler: Elin Løvseth

Saksgang	Møtedato	Saknr
Helse- og sosialkomiteen	17.11.09	80/09
Ungdomsrådet	17.11.09	43/09
Miljø- og byutviklingskomiteen	18.11.09	51/09
Oppvekst- og kulturkomiteen	18.11.09	76/09
Bydelsutvalget	24.11.09	211/09

### KORT STATUS FREMDRIFT OG VALGTE LØSNINGER FOR BISLETTGATA

#### Tidligere vedtak i saken:

BU Notat august 2009. Kort orientering om status for opparbeidelse av Bislettgata

BUsak 199/08. Kort orientering om status for opparbeidelse av Bislettgata.

Vedtak:

*”Bydelsutvalget tar kort status om opparbeidelse av Bislettgata tas til orientering.*

Bydelsutvalget vil vise til tidligere uttalelser og opprettholder vårt enstemmige vedtak om at busstrafikken tilbakeføres til Bislettgata og at Sofies gate igjen blir enveiskjørt”.

#### Saksframstilling/Faktaopplysninger:

Arbeidene med reetablering av Bislettgata vil starte opp i løpet av november måned, og vil pågå frem til mars- april neste år. De avsluttende asfaltarbeider må foregå ved en utetemperatur på ca. +5<sup>0</sup>C, og derfor trolig i mars/april. Beplantningsarbeider vil bli foretatt umiddelbart etter dette, i april/mai neste år.

Når det gjelder busstrafikken i området så opplyser Samferdselsetaten at de tar bydelsutvalgets mange tidligere vedtak i saken til orientering, men at både Samferdselsetaten og Ruter ønsker en løsning med fortsatt 2-veis busstrafikk i Sofies gate.

Bislettgatas trase vil ikke bli bygget spesielt med tanke på at det skal gå busstrafikk i gaten og den planlegges derfor ikke med bussholdeplasser.

Samferdselsetaten holder fast ved sine tidligere argumenter i saken, som uttalt blant annet på orienteringsmøte med bydelsutvalget 26.8.2008 :

*”Samferdselsetaten mener at bussholdeplassen i Louises gate er et godt knutepunkt mellom buss og trikk i Bislettområdet. Det er videre viktig at bussen går samme vei i begge retninger og at toveis buss er best i Louises gate/Sofies gate,( kontra i Bislettsgata), en trase som også i følge Samferdselsetaten er den historiske busstraseen. Samferdselsetaten mener dessuten at det er viktig at veiene i området har toveistrafikk for enklest mulig å avvikle og fordele trafikken i området. Bislettgata vil bli hovedåren for biltrafikken og trafikken i Sofies gate/Louises gate vil derfor bli redusert”.*

Samferdselsetaten mener videre at svingebevegelsen i Bisletttrundkjøringen vil bli bedre ved at busstrafikken beholdes i Sofies gate/Louises gate. Samferdselsetaten mener også at Bislettgatas geometri er noe problematisk i forhold til å legge busstraseen dit.

Bydelsoverlegen har inneværende år mottatt flere klager på støy og forurensning fra busstrafikken i Sofies gate /Louises gate. 21bussen har 255 avganger pr. døgn. Flere av naboene til de to busstoppene i Louises gate sier at forholdene gir redusert livskvalitet. En av klagerne har foretatt egne støy målinger som viser at støyen for disse boligene ligger i det øvre del av eller over grenseverdiområdet. Vedlegg. Bydelsoverlegen vil få foretatt målinger i området.

Samferdselsetaten opplyser at også de kan foreta støyanalyser i området, fortrinnsvis etter gjenåpningen av Bislettgata.

### **Bydelsdirektørens vurdering:**

Bydelsdirektøren ser at Samferdselsetaten i denne saken opprettholder sine argumenter for at busstrafikken skal gå i Sofies gate, også etter gjenåpning av Bislettgata. Bydelsdirektøren kan se argumentene som taler for Samferdselsetatens løsning, men mener likevel at bydelens syn i saken bør vektlegges sterkere. Mange beboere i Sofies gate og Louises gate er plaget av støy og forurensning fra trafikken i disse gatene, og bydelsdirektøren mener derfor at Bislettgata må opparbeides slik at det gis fleksibilitet i forhold til dirigering av trafikkstrømmen i området. Bydelsdirektøren mener det er synd, dersom det legges opp til at Bislettgata ikke kan brukes som ordinær busstrase.

Bydelsoverlegen ser at det i områder med mye støy er påvist en øket forekomst av hjerte- og karlidelser, søvnløshet og dels også en økt forekomst av psykiske plager. Nærmere 260 passeringer (og busstopp) utenfor soveromsvinduet må sies å være en høy belastning.

Bydelsutvalget har tidligere bedt om en løsning hvor toveis busstrafikk må tilbakeføres til Bislettgata etter reetableringen, og at Sofies gate igjen blir enveiskjørt.

Bydelsdirektøren ser at trafikkstrømmen i området, etter gjenåpning av Bislettgata, naturlig vil dele seg mellom Bislettgata, som trase for personbiltrafikken, og Sofiesgate, som trase for busstrafikken (dersom det legges opp til en løsning med fortsatt busstrafikk i Sofiesgate). Den totale trafikkbelastningen for beboere i Sofies gate og Louises gate vil derfor uansett bli mindre enn i dag.

Bydelsutvalgets tidligere vedtak i saken er gjort med bakgrunn i et ønske om at miljøbelastningen for beboere i området skal bli minst mulig. Sjelden har en som her mulighet for å velge mellom flere trasevalg og ulik grad av miljøbelastninger. Nye boliger i Pilestredet 56, Felt D, ligger i noe mer avstand fra kommende trafikk i Bislettgata, da vestre del av Lille Bislett ligger i mellom.

Bydelsdirektøren mener at miljøforholdene i området vil kunne bli bedre enn i dag også ved å legge opp til enveis trafikk/busstrafikk i Sofiesgate/Louises gate. Bydelsdirektøren vil primært anbefale bydelsutvalget å holde fast ved sine tidligere vedtak i saken, sekundært at det anbefales en trafikal løsning for området hvor Sofies gate igjen blir enveiskjørt for all trafikk.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget viser til flere uttalelser de senere år med ønske om tilbakeføring av busstrafikken til Bislettgata, og at Sofies gate igjen blir enveiskjørt. Bydelsutvalget ser nå, ved oppstart av reetablering av Bislettgata, at bydelens synspunkter ikke har blitt vektlagt i denne saken. Bydelsutvalget mener at de helse- miljø og trivselsmessige gevinstene av en tilbakeføring av busstraseen til Bislettgata vil være store, og ber på nytt om at dette vurderes.

2. Sekundært ber bydelsutvalget om at det vurderes en løsning med enveis trafikk/busstrafikk i Sofiesgate/Louises gate, for å minske trafikkbelastningen i dette området.

Tone Frønes  
bydelsdirektør

Ingunn Haakerud  
bydelsoverlege

**Trykte vedlegg:**  
Kart over området  
2 brev fra naboer

## **REFERATSAKER**

**Periode: 21. oktober 2009 - 18. november  
2009**

<b>Sak nr.</b>	<b>Arkivsak</b>	<b>Tittel</b>
8/09	200902133-1	Historielag i bydelene - navnsetting av gater, veier, skoler m.v - bidrag fra lokale ressurser